

<p align="center"><b>ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОТКРЫТОЙ РЕГИОНАЛЬНОЙ МЕЖВУЗОВСКОЙ ОЛИМПИАДЕ ШКОЛЬНИКОВ ВУЗОВ ТОМСКОЙ ОБЛАСТИ (ОРМО)</b></p>	<p align="center"><b>BYLAWS OF THE OPEN REGIONAL INTER-UNIVERSITY ACADEMIC OLYMPIAD FOR SCHOOL STUDENTS</b></p>
<p><b>I. Общие положения</b></p>	<p><b>1. General provisions</b></p>
<p>1.1. Настоящее положение определяет порядок организации и проведения Открытой региональной межвузовской олимпиады школьников вузов Томской области (далее - Олимпиада), ее организационное, методическое и финансовое обеспечение, порядок участия в Олимпиаде и определения победителей и призеров.</p>	<p>1.1. The present bylaws are made to establish the organizational procedure of the Open Regional Inter-University Academic Olympiad for School Students (hereinafter referred to as "Olympiad"), its organizational, methodological, and financial support, terms of participation, and determining 1st and 2nd tier winners.</p>
<p>1.2. Настоящее Положение об Олимпиаде разработано в соответствии с Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «Об утверждении Порядка проведения олимпиад школьников» № 267 от 4 апреля 2014 года, Федеральным законом от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации", Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 14 октября 2015 г. № 1147 г. Москва "Об утверждении Порядка приема на обучение по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры". Положение об олимпиаде определяет порядок ее проведения, организационно-методического обеспечения и определения победителей и призеров.</p>	<p>1.2. These Bylaws of the Olympiad were developed in accordance with the Order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation "On Approval of the Procedure for Conducting Olympiads for School Students" No. 267 dated April 4, 2014, Federal Law No. 273-FZ dated December 29, 2012 "On Education in the Russian Federation", Order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation (Ministry of Education and Science of Russia) dated October 14, 2015 No. 1147.  Moscow "On approval of the Procedure for admission to study in educational programs of higher education - bachelor's programs, specialty programs, master's programs".  The Bylaws of the Olympiad establishes the procedure for its organizational, methodological support, regulations, and conditions of determining 1st and 2nd tier winners.</p>

<p>1.3. Открытая региональная межвузовская олимпиада вузов Томской области (ОРМО) проводится Национальным исследовательским Томским государственным университетом, Национальным исследовательским Томским политехническим университетом, Томским государственным университетом систем управления и радиоэлектроники, Сибирским государственным медицинским университетом, Томским государственным архитектурно-строительным университетом, Томским государственным педагогическим университетом, Северским технологическим институтом Национального исследовательского ядерного университета «МИФИ».</p>	<p>1.3. The Open Regional Inter-University Academic Olympiad for School Students is held by National Research Tomsk State University, National Research Tomsk Polytechnic University, Tomsk State University of Control Systems and Radioelectronics, Siberian State Medical University, Tomsk State University of Architecture and Building, Tomsk State Pedagogical University, Seversk Technological Institute of National Research Nuclear University "MEPhI".</p>
<p>1.4. Основные цели проведения олимпиады:</p>	<p>1.4. The main objectives of the Olympiad are:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• выявление и развитие у учащихся образовательных учреждений, осваивающих общеобразовательные программы среднего (полного) общего образования, творческих способностей и интереса к научно-исследовательской деятельности;</li> <li>• создание необходимых условий для поддержки одаренных детей;</li> <li>• распространение и популяризация научных знаний среди молодежи;</li> <li>• профессиональная ориентация молодежи на ранних стадиях формирования личности;</li> <li>• оказание содействия в расширении прав и возможностей получения высшего образования в университетах Томска для выпускников школ, проживающих в регионах;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• identifying and developing creativity and interest in research activities in students of educational institutions mastering general education programs of secondary (complete) general education;</li> <li>• creating the conditions necessary to support gifted children;</li> <li>• promoting scientific knowledge among the youth;</li> <li>• career guidance on early stages of personal development;</li> <li>• facilitating the access to rights and opportunities for higher education at the universities of Tomsk for school graduates living in the regions;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• практическое развитие концепции непрерывности и интеграции образования посредством расширения взаимодействия университетов с учреждениями общего среднего образования.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• practical application of continuous and integrated education by expanding the interaction of universities with institutions of general secondary education.</li> </ul>
<p>1.5. В олимпиаде на добровольной основе принимают индивидуальное участие обучающиеся по образовательным программам основного общего и среднего общего образования, в том числе лица, осваивающие образовательные программы основного общего и среднего общего образования в форме семейного образования или самообразования, а также лица, осваивающие указанные образовательные программы за рубежом. К участию в олимпиаде допускаются, минуя её отборочный(е) этап(ы), победители и призёры олимпиады предыдущего учебного года, продолжающие обучение в организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам основного общего и среднего общего образования, а также в форме семейного образования или самообразования.</p>	<p>1.5. The olympiad accepts voluntary individual participation of students enrolled in educational programs of basic general and secondary general education, including persons mastering educational programs of basic general and secondary general education in the form of family education or self-education, as well as persons mastering these educational programs abroad. 1st and 2nd tier winners of the previous academic year continuing their education in educational organizations of basic general and secondary general education, or in the form of family education or self-education, can take part in the olympiad without participating in the preliminary round.</p>
<p>1.6. Плата за участие в Олимпиаде не взимается.</p>	<p>1.6. The participation is free of charge.</p>
<p>1.7. Участниками Олимпиады могут быть граждане Российской Федерации, иностранные граждане, а также лица без гражданства.</p>	<p>1.7. The participants of the Olympiad can be citizens of the Russian Federation, foreign citizens, as well as stateless persons.</p>

<p>1.8. Олимпиада проводится в сроки, установленные Оргкомитетом в соответствии со сроками проведения олимпиад школьников, определенными Министерством образования и науки Российской Федерации в 2 этапа: 1 этап (отборочный) проводится очно или заочно с использованием интернет-технологий; 2 этап (заключительный) проводится очно на базе вузов-организаторов и региональных площадках, утвержденных Оргкомитетом.</p>	<p>1.8. The duration of the Olympiad is established by the Organizing Committee according to the guidelines determined by the Ministry of Education and Science of the Russian Federation. The Olympiad consists of two rounds: 1st (preliminary) round is conducted offline or online with the help of Internet technologies; the 2nd (final) round is conducted offline housed by the organizing Universities and regional venues approved by the Organizing Committee.</p>
<p>1.9. Сроки проведения этапов Олимпиады по каждому общеобразовательному предмету (комплексу предметов) определяются Регламентом и графиком проведения Олимпиады (далее - Регламент): 1 этап - декабрь - ноябрь; 2 этап - февраль - март, - и публикуются на сайте Олимпиад.</p>	<p>1.9. The round durations for every general education subject (or a group of subjects) are established in the Regulation and schedule of the Olympiad (hereinafter referred to as "Regulations"): 1st round - December-November; 2nd round - February-March, - and then published on the Olympiad's website.</p>
<p>1.10. Олимпиада проводится в г. Томске и Северске на базе вузов, в районах Томской области и в других регионах, включая страны СНГ, на базе учебных заведений и иных структур, занимающихся образовательной деятельностью, на основании договоров, с вузами-организаторами олимпиады.</p>	<p>1.10. The olympiad is housed by the universities of Tomsk and Seversk, in districts of the Tomsk region and other regions, including CIS-countries, housed by educational organizations and other institutions that conduct educational activities, on the basis of agreements, with organizing universities.</p>
<p>1.11. Олимпиада проводится по общеобразовательным предметам (далее - предметам) и комплексам предметов в соответствии с Перечнем олимпиад школьников на текущий учебный год, а также по итогам рассмотрения организационным комитетом Олимпиады (далее - Оргкомитет) заявок на проведение Олимпиад по общеобразовательным предметам и комплексам общеобразовательных предметов, не вошедшим в Перечень олимпиад школьников.</p>	<p>1.11. The Olympiad is held in general education subjects (hereinafter referred to as "Subjects") and groups of subjects taking into account the current List of School Student Olympiads as well as the results of consideration by the organizing committee of the Olympiad (hereinafter - the Organizing Committee) of applications for holding Olympiads in general subjects and groups of general education subjects that are not included in the List of School Student Olympiads.</p>

<p>1.12. Рабочим языком проведения Олимпиады является государственный язык Российской Федерации — русский язык.</p>	<p>1.12. The official language of the Olympiad is the state language of the Russian Federation - Russian.</p>
<p>1.13. Официальный сайт Олимпиады размещен в сети Интернет по адресу: <a href="http://abiturient.tsu.ru/olymp">http://abiturient.tsu.ru/olymp</a> (далее - сайт Олимпиады).</p>	<p>1.13. The official website of the Olympiad is located at <a href="http://abiturient.tsu.ru/olymp">http://abiturient.tsu.ru/olymp</a> (hereinafter referred to as "the Olympiad's website").</p>
<p><b>II. Организация и проведение олимпиады</b></p>	<p><b>II. Organization of the Olympiad</b></p>
<p>2.1. Организационно-техническое и научно-методическое сопровождение олимпиады осуществляет Оргкомитет, утверждаемый Советом ректоров вузов Томской области (далее - Оргкомитет олимпиады).</p> <p>Председателем Оргкомитета является председатель Совета ректоров вузов Томской области, заместителями председателя являются проректоры по учебной работе вузов-участников, в состав Оргкомитета включаются ответственные секретари приемных комиссий и руководители олимпиадного движения вузов-участников.</p> <p>Основными принципами деятельности Оргкомитета являются компетентность, объективность, гласность, соблюдение норм профессиональной этики.</p>	<p>2.1. The organizing committee of the Olympiad (hereinafter - the Organizing Committee) is determined by the Council of Rectors of the Tomsk Region Universities. It provides organizational, technical, scientific, and methodological support of the Olympiad.</p> <p>The Chairman of the Organizing Committee is the Chairman of the Council of Rectors of the Tomsk Region Universities, deputy chairmen are the vice-rectors for Academic Affairs of the participating universities. The Organizing Committee includes executive secretaries of admission campaigns and leaders of the Olympiad movement of the participating universities.</p> <p>The main principles of the Organizing Committee's conduct are competence, objectivity, transparency, compliance with the norms of professional ethics.</p>
<p>2.2. Головным вузом — организатором олимпиады является Томский государственный университет, который координирует проведение олимпиады вузами-участниками и поддерживает официальный сайт олимпиады.</p>	<p>2.2. The main organizing university of the Olympiad is Tomsk State University. It coordinates the Olympiad rounds in the participating universities and maintains the Olympiad's official website.</p>
<p>2.3. Межвузовский оргкомитет:</p>	<p>2.3. Inter-university Organizing Committee:</p>

- разрабатывает и утверждает Положение об Олимпиаде, Регламент Олимпиады и Положение о порядке подачи и рассмотрения апелляций, отражая в них необходимые изменения в соответствии с действующим законодательством РФ;
- готовит необходимые документы для включения отдельных олимпиад по предметам (комплексам предметов) в Перечень олимпиад в Российской совет олимпиад школьников (далее - Совет олимпиад, РСОШ);
- обеспечивает непосредственное проведение мероприятий Олимпиады; формирует и утверждает составы межвузовских методических комиссий, межвузовских предметных жюри и апелляционных комиссий Олимпиады с учетом того, что одновременное членство лиц в методических комиссиях и жюри Олимпиады не допускается;
- заслушивает отчеты жюри по предметам;
- рассматривает совместно с методическими комиссиями и жюри Олимпиады апелляции участников Олимпиады и принимает окончательные решения по результатам их рассмотрения;
- утверждает список победителей и призеров Олимпиады;
- организует награждение победителей и призеров Олимпиады;
- представляет в Совет олимпиад ежегодный отчет по итогам прошедшей Олимпиады;
- обеспечивает свободный доступ к информации о графике и регламенте проведения Олимпиады, составе участников, победителях и призерах;

- develops and establishes the Bylaws of the Olympiad, the Regulations of the Olympiad, and Regulation on the procedure for filing and considering appeals, changing them to comply with the legislation of the Russian Federation from time to time in force;
- prepares all the necessary documents to include the Olympiad in specific subjects (groups of subjects) in the List of School Student Olympiads of the Russian Council of School Student Olympiads (hereinafter - "The Council of School Student Olympiads", "RCSSO");
- ensures that the Olympiad takes place; forms and establishes Inter-university methodological committees, inter-university subject juries, and appeal committee of the Olympiad, taking into account that the simultaneous membership in the methodological committees and the jury of the Olympiad is not allowed;
- hears the jury's report by subjects;
- considers the participants' appeals together with methodological committees and subject juries and makes a final decision on their results;
- approves the list of the 1st and 2nd tier winners of the Olympiad;
- organizes the award distribution to the 1st and 2nd tier winners of the Olympiad;
- gives an annual report to the Council of School Student Olympiads on the results of the Olympiad;
- ensure open access to the information on the schedule and regulations of the Olympiad, participants, 1st, and 2nd tier winners;

<ul style="list-style-type: none"> <li>• осуществляет иные функции, направленные на достижение целей проведения Олимпиады.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• perform other functions to fulfill the objectives of the Olympiad.</li> </ul>
<p>2.4. Для организации, проведения и информационного обеспечения Олимпиад создается рабочая группа Оргкомитета из представителей вузов-участников и координаторов.</p> <p>Состав рабочей группы утверждается решением Оргкомитета на срок не более одного года.</p> <p>Принимаемые решения по проведению Олимпиад являются обязательными для исполнения всеми вузами-организаторами.</p>	<p>2.4. To organize, conduct, and provide informational support for the Olympiad, a Working Group of the Organizing Committee is created from the participating Universities and coordinators.</p> <p>The list of the Working Group members is approved for no longer than one year.</p> <p>The decisions made by the Working Group are mandatory for all organizing universities.</p>
<p>2.5. Функции рабочей группы Оргкомитета:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• составляет перечень региональных площадок и график и условия проведения олимпиад;</li> <li>• обеспечивает взаимодействие вузов-организаторов;</li> <li>• обеспечивает согласование сроков и порядка проведения олимпиад с органами образования Томской области и других регионов;</li> <li>• обеспечивает контроль за выполнением условий и порядка проведения Олимпиад.</li> </ul>	<p>2.5. Functions of the Working Group of the Organizing Committee:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• makes a list of regional venues, the schedule, and rules of the Olympiad;</li> <li>• facilitates communication between the organizing universities;</li> <li>• ensures that the Olympiad's rules and schedule are approved by the educational authorities of the Tomsk region and other regions;</li> <li>• controls compliance with the conditions and procedure for holding the Olympiad.</li> </ul>
<p>2.6. Оргкомиссии вузов-участников олимпиады утверждаются приказом ректора вуза, обеспечивают непосредственное проведение олимпиады, предлагают кандидатуры из числа опытных преподавателей вуза, имеющих ОПЫТ работы в предметных комиссиях, межвузовских методических комиссиях и предметных жюри олимпиады, осуществляют иные функции в соответствии с Регламентом олимпиады.</p>	<p>2.6. The Organizing Committees of the organizing universities are established by university rectors' order. They ensure that the Olympiad is held, nominate experienced university teachers, who have the experience of working in subject committees, inter-university methodological committees, and inter-university subject juries, perform other functions according to the Regulations of the Olympiad.</p>
<p>2.7. Межвузовские методические комиссии олимпиады:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• разрабатывают материалы олимпиадных заданий;</li> </ul>	<p>2.7. Inter-university methodological committees:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• compose exercises for the Olympiad;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• определяют критерии и методики оценки выполненных заданий;</li> <li>• предоставляют для размещения на официальном сайте Олимпиады решения олимпиадных заданий;</li> <li>• рассматривают при необходимости совместно с апелляционной комиссией апелляции участников Олимпиады по предметам (комплексам предметов);</li> <li>• готовят методические пособия для подготовки к олимпиаде, включающие решения олимпиадных заданий;</li> <li>• вносят в Оргкомитет Олимпиады предложения по совершенствованию организации Олимпиады;</li> <li>• осуществляют иные функции, направленные на достижение целей проведения Олимпиады.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• develop assessment methods and criteria for exercises;</li> <li>• prepare examples of the exercises with solutions to be published on the Olympiad's website;</li> <li>• consider the appeals of the participants together with the appeal committees if necessary;</li> <li>• prepare methodical aids for preparation to the Olympiad that includes examples of the exercises with solutions;</li> <li>• propose improvements of the Olympiad to the Organizing Committee;</li> <li>• perform other functions to fulfill the objectives of the Olympiad.</li> </ul>
<p>2.8. Межвузовские предметные жюри олимпиады:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• проверяют и оценивают результаты выполнения олимпиадных заданий участниками олимпиады;</li> <li>• представляют результаты участников олимпиады в оргкомитет для определения призеров и победителей;</li> <li>• вносят предложения по совершенствованию организации Олимпиады;</li> <li>• осуществляют иные функции, направленные на достижение целей проведения Олимпиады.</li> </ul>	<p>2.8. Interuniversity subject juries:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• check and assess the Olympiad's exercises;</li> <li>• present the assessment results to the Organizing Committee to determine 1st and 2nd tier winners;</li> <li>• propose improvements of the Olympiad to the Organizing Committee;</li> <li>• perform other functions to fulfill the objectives of the Olympiad.</li> </ul>
<p>2.9. Апелляционные комиссии олимпиады рассматривают апелляции участников заключительного этапа по вопросам несогласия с выставленными баллами или апелляции на нарушение регламента Олимпиады.</p>	<p>2.9. Appeal committees consider the appeals of the final round participants if they disagree with the assessment or if the rules of the Olympiad were breached.</p>
<p><b>III. Подведение итогов олимпиады</b></p>	<p><b>III. Ending of the Olympiad</b></p>
<p>Победители и призеры этапов Олимпиады определяются из числа</p>	<p>The 1st and 2nd tier winners are determined based on the results of the relevant round.</p>

<p>участников соответствующего этапа Олимпиады.</p> <p>Количество победителей и призеров отборочного этапа олимпиады не должно превышать 45 процентов от общего фактического числа участников отборочного этапа.</p> <p>Количество заключительного этапа олимпиады не должно превышать 8 процентов от общего фактического числа участников этапа олимпиады.</p> <p>Общее количество победителей и призеров этапа олимпиады не должно превышать 25 процентов от общего фактического числа участников этапа олимпиады.</p>	<p>The number of the preliminary round winners should not be higher than 45% of the actual number of the preliminary round participants.</p> <p>The number of the final round winners should not be higher than 8% of the actual number of the Olympiad participants.</p> <p>The number of the round winners should not be higher than 25% of the actual number of the round participants.</p>
<p>3.2. Победители и призеры Олимпиады определяются по результатам заключительного этапа Олимпиады.</p> <p>Победителями Олимпиады считаются участники Олимпиады, награжденные дипломами 1 степени.</p> <p>Призерами Олимпиады считаются участники Олимпиады, награжденные дипломами 2 и 3 степени.</p>	<p>3.2. The 1st and 2nd tier winners are determined based on the results of the final round.</p> <p>1st tier winners are awarded 1st class award certificates.</p> <p>2nd tier winners are awarded 2nd and 3rd class award certificates.</p>
<p>3.3. Представление списков победителей и призеров Олимпиады в Совет олимпиад, размещение информации о победителях и призерах Олимпиады на портале Олимпиады осуществляется в сроки, установленные Порядком проведения олимпиад школьников.</p>	<p>3.3. The list of winners should be presented to the Council of School Student Olympiads and published on the Olympiad's website in the time established by the Regulations of the School Student Olympiads.</p>
<p>3.4. В заключительном этапе олимпиады могут участвовать победители и призеры предшествующего года аналогичной олимпиады в случае, если они продолжают освоение общеобразовательных программ среднего (полного) общего образования.</p>	<p>3.4. 1st and 2nd tier winners of the previous year continuing their education in educational organizations of basic general and secondary general education can take part in the olympiad without participating in the preliminary round.</p>

<p>3.5. Победители и призеры Олимпиады награждаются дипломами Совета олимпиад. Оригиналы дипломов победителей и призеров подписываются Председателем Оргкомитета Олимпиады, на них ставится гербовая печать ТГУ</p>	<p>3.5. The winners of the Olympiad receive an award certificate from the Council of School Student Olympiads. The original certificate is signed by the Chairman of the Organization Committee and sealed with the TSU official stamp.</p>
<p><b>IV. Финансирование олимпиады</b></p>	<p><b>IV. Financial support</b></p>
<p>4.1. Финансирование олимпиады обеспечивается за счет внебюджетной деятельности вузов-соорганизаторов.</p>	<p>4.1. The Olympiad is financed from the extra-budgetary activity of the organizing universities.</p>